



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

Nr. 4 vom 20. Januar 2017

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Hg.: Der Präsident der Universität Hamburg
Referat 31 – Qualität und Recht

Fachspezifische Bestimmungen für den Master-Teilstudiengang „Latein“ der Lehramtsstudiengänge der Universität Hamburg

Vom 6. Juli 2016

Das Präsidium der Universität Hamburg hat am 15. November 2016 die von der Fakultät für Geisteswissenschaften am 6. Juli 2016 auf Grund von § 91 Absatz 2 Nummer 1 des Hamburgischen Hochschulgesetzes (HmbHG) vom 18. Juli 2001 (HmbGVBl. S. 171) in der Fassung vom 19. Juni 2015 (HmbGVBl. S. 121) beschlossenen Fachspezifischen Bestimmungen für den Master-Teilstudiengang Latein der Lehramtsstudiengänge gemäß § 108 Absatz 1 HmbHG genehmigt.

Präambel

Diese Fachspezifischen Bestimmungen ergänzen die Regelungen der Prüfungsordnung für den Abschluss „Master of Education“ der Lehramtsstudiengänge vom 30. Oktober 2013, 12. August 2013, 4. September 2013, 9. Oktober 2013 (Amtliche Bekanntmachung der Universität Hamburg Nr. 93 vom 13. Dezember 2013 in der jeweils geltenden Fassung und beschreiben die Module für das Fach Latein.

I. Ergänzende Bestimmungen

Zu § 1

Studienziel, Prüfungszweck, Akademischer Grad, Durchführung des Studiengangs

Zu § 1 Absatz 3:

Studienziel des Teilstudiengangs Latein im Rahmen des Master of Education ist eine fachwissenschaftliche Ausbildung, die zur Ausübung des Lehramtes an allgemeinbildenden Gymnasien im Fach Latein in fachlicher Hinsicht befähigt. Hierzu gehören die Sicherheit in Grammatik und Wortschatz, die Kenntnis der römischen Literatur einschließlich der griechischen Voraussetzungen, ihrer wichtigsten Autoren und Gattungen bis in die Spätantike, der Einblick in die nachantike lateinische Literatur, die Vertrautheit mit der philologischen Methodik und neueren literaturwissenschaftlichen Ansätzen sowie die Fähigkeit, sich kritisch mit der Forschungsliteratur auseinanderzusetzen.

Studierende, die das Abschlussmodul des Master of Education im Teilstudiengang Latein absolvieren, weisen darüber hinaus in ihrer Abschlussarbeit nach, dass sie in der Lage sind, ein latinistisches Thema gemäß den Methoden des Faches und in Auseinandersetzung mit der Forschungsliteratur selbständig zu bearbeiten und schriftlich darzustellen; in der mündlichen Prüfung zeigen sie, dass sie fachspezifische Inhalte darlegen und in einer wissenschaftlichen Diskussion sachgemäß Stellung beziehen können.

Über die fachlichen Kenntnisse und Fähigkeiten hinaus können im Teilstudiengang Latein eine Reihe fachübergreifender Qualifikationen erworben werden. So trainiert die genaue sprachliche und stilistische Analyse, die zum Verständnis lateinischer Texte erforderlich ist, die Fähigkeit, sprachliche Äußerungen literarischer und nichtliterarischer Art zu beobachten und differenziert zu beschreiben. Die Lektüre von Texten, die für Jahrhunderte die politische und kulturelle Geschichte Europas maßgeblich geprägt haben und noch stets prägen, bildet eine sinnvolle Grundlage für die Auseinandersetzung mit den verschiedenen europäischen Literaturen und Kulturen in Geschichte und Gegenwart. Die Beschäftigung mit der römischen Literatur als der ersten großen Rezeptionsliteratur Europas vermittelt Methoden, mit denen Rezeption und Rezeptionsprozesse als wesentliche Mechanismen von Kultur auch in anderen Literaturen und in anderen kulturellen Hervorbringungen erkannt und beurteilt werden können. Die Erschließung von literarischen und nichtliterarischen lateinischen Texten verschiedener Epochen (Antike, Mittelalter, Neuzeit) unter Berücksichtigung der jeweiligen historischen und soziokulturellen Entstehungsbedingungen vermittelt Kompetenz im reflektierten Umgang mit eigenen und anderen Kulturen.

Zu § 1 Absatz 6:

Die Durchführung des Teilstudiengangs erfolgt durch die Fakultät für Geisteswissenschaften.

Zu § 4**Studien- und Prüfungsaufbau, Module und Leistungspunkte (LP)****Zu § 4 Absatz 1:**

1. Der Teilstudiengang Latein als erstes Fach LA Gym besteht aus folgenden Modulen:

LAT-012a (M.Ed.)	Sprachkompetenz Latein IIa	4 LP	Pflicht
LAT-012b (M.Ed.)	Sprachkompetenz Latein IIb	5LP	Pflicht
LAT-013 (M.Ed.)	Fachkompetenz Latein III	6 LP	Pflicht
LAT-014 (M.Ed.)	Abschlussmodul MEd-LAT	20 LP	Wahlpflicht

2. Der Teilstudiengang Latein als zweites Fach LA Gym besteht aus folgenden Modulen:

LAT-011 (M.Ed.)	Fachkompetenz Latein I	10 LP	Pflicht
LAT-012a (M.Ed.)	Sprachkompetenz Latein IIa	4 LP	Pflicht
LAT-012b (M.Ed.)	Sprachkompetenz Latein IIb	5LP	Pflicht
LAT-013 (M.Ed.)	Fachkompetenz Latein III	6 LP	Pflicht
LAT-014 (M.Ed.)	Abschlussmodul MEd-LAT	20 LP	Wahlpflicht

Zu § 5**Lehrveranstaltungen**

(1) Lektüre mit Interpretation (LmI) ist eine seminarartige Veranstaltung, in der Texte im Original gelesen, übersetzt interpretiert und literaturhistorisch eingeordnet werden.

(2) Selbstständige Lektüre nach Anleitung ist eine seminarartige Veranstaltung, in der die Übersetzungskompetenz und Lektürefähigkeit theoretisch fundiert und durch intensives Selbststudium erweitert wird.

Zu § 5 Absatz 2:

Die Lehrveranstaltungssprache ist i. d. R. Deutsch. Abweichungen werden in der jeweiligen Modulbeschreibung und zu Beginn der Lehrveranstaltung bekanntgegeben.

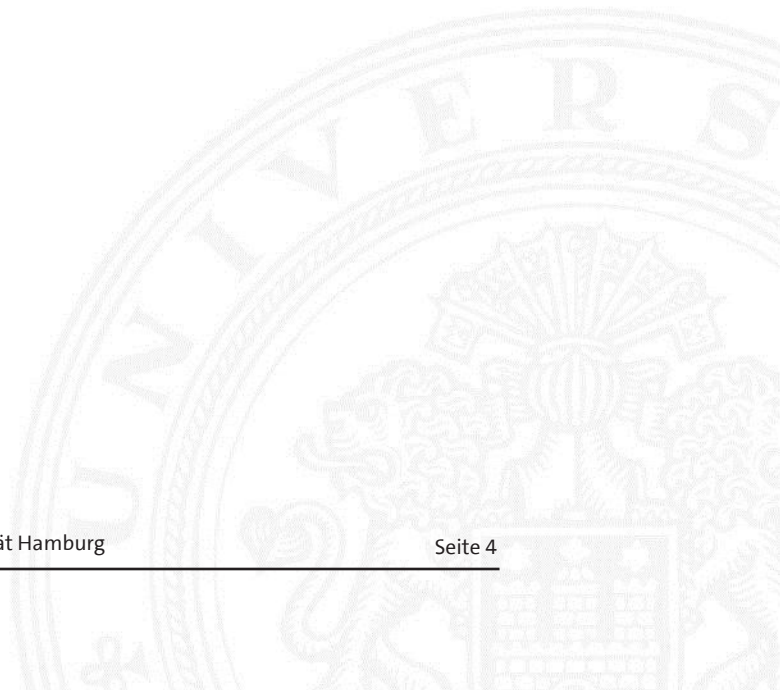
**Zu § 13
Masterarbeit****Zu § 13 Absatz 8:**

Die Masterarbeit wird in deutscher Sprache abgefasst. Ausnahmen kann der Prüfungsausschuss auf Antrag der Kandidatin bzw. des Kandidaten und nach Anhörung der Betreuerin bzw. des Betreuers gestatten.

Zu § 14
Bewertung der Prüfungsleistungen

Zu § 14 Absatz 3:

Die Fachnote im Teilstudiengang Latein ergibt sich aus dem Mittel der nach Leistungspunkten gewichteten Modulnoten.



II. Modulbeschreibungen

Modulkürzel: MEd-LAT-011 Modultyp: Pflichtmodul Titel: Fachkompetenz Latein I		
Qualifikationsziele	Kenntnis der lateinischen Literatur (einschließlich kaiserzeitlicher und nachantiker lateinischer Texte) und ihrer literaturhistorischen sowie literaturtheoretischen Zusammenhänge; Fähigkeit, lateinische Texte unterschiedlicher Epochen ins Deutsche zu übersetzen; Fähigkeit, selbständig begrenzte Problemfelder der philologischen Forschung zu erarbeiten, im kritisch reflektierten Umgang mit ihr lateinische Texte zu analysieren und die Ergebnisse dieser Arbeit strukturiert darzustellen.	
Inhalte	Analyse und Interpretation anspruchsvoller literarischer Texte der lateinischen Literatur in ihrem kultur-, sozio- und literaturhistorischen Kontext; Erarbeitung, Darstellung und Kritik von Forschungsansätzen und -problemen.	
Unterrichtssprache	Deutsch	
Lehrformen	Seminar II Vorlesung Lektüre mit Interpretation	2 SWS 2 SWS 2 SWS
Voraussetzungen für die Teilnahme	keine	
Verwendbarkeit des Moduls	Pflichtmodul im Teilstudiengang Latein als 2. Fach im Rahmen des Master of Education LA Gym.	
Art, Voraussetzung und Sprache der (Teil)prüfung(en)	Voraussetzung für die Anmeldung zur Modulprüfung: aktive Teilnahme an den oben genannten Veranstaltungen, ggf. Erbringen von Studienleistungen Art der Prüfung: Referat mit schriftlicher Ausarbeitung (ca. 5-8 Seiten) im Seminar II Sprache der Prüfung: Deutsch	
Arbeitsaufwand (für Teilleistungen und Gesamtaufwand)	Seminar II Vorlesung Lektüre mit Interpretation Gesamt	4 LP 3 LP 3 LP 10 LP
Häufigkeit des Angebots	Seminar II: Jedes Semester Vorlesung: Jedes Semester	
Dauer	1-2 Semester	

Modulkürzel: MEd-LAT-012a	
Modultyp: Pflichtmodul	
Titel: Sprachkompetenz Latein IIa	
Qualifikationsziele	Aktive und passive Sprachkompetenz (Wortschatz, Formenlehre, Syntax); Fähigkeit, Sprachrichtigkeit im Sinne der Normgrammatik zu beurteilen und der Normgrammatik entsprechende lateinische Texte zu verfassen; Fähigkeit, die Angemessenheit deutscher Übersetzungen aus dem Lateinischen zu beurteilen.
Inhalte	Sprachliche und stilistische Analyse lateinischer Texte, Komposition lateinischer Texte, Übersetzung deutscher Texte ins Lateinische (Stil Latein Oberstufe);
Unterrichtssprache	Deutsch
Lehrformen	Stilübung Latein Oberstufe 2 SWS
Voraussetzungen für die Teilnahme	keine
Verwendbarkeit des Moduls	Pflichtmodul im Teilstudiengang Latein (als 1. oder 2. Fach) im Rahmen des Master of Education LA Gym.
Art, Voraussetzung und Sprache der (Teil)prüfung(en)	Voraussetzung für die Anmeldung zur Prüfung: Regelmäßige, aktive Teilnahme an der zu belegenden Veranstaltung, ggf. Erbringen von Studienleistungen Art der Prüfung: 90-minütige Klausur (Übersetzung deutsch-lateinisch) Sprache der Prüfung: Deutsch
Arbeitsaufwand (für Teilleistungen und Gesamtaufwand)	Stilübung 4 LP
Häufigkeit des Angebots	mind. im Wintersemester
Dauer	1 Semester

Modulkürzel: LAT-012-b (M.Ed.)	
Modultyp: Pflichtmodul im Teilstudiengang Latein (1. und 2. Fach) im Rahmen der Lehramtsstudiengänge LAGym	
Titel: Sprachkompetenz Latein IIb (MEd-LAT-012-b)	
Qualifikationsziele	Fähigkeit, lateinische Texte gemäß den Methoden des Faches zu erschließen; Fähigkeit, selbständig begrenzte Problemfelder der philologischen Forschung zu erarbeiten, im kritisch reflektierten Umgang damit lateinische Texte zu analysieren und die Ergebnisse dieser Arbeit strukturiert darzustellen.
Inhalte	Analyse und Interpretation literarischer Texte in ihrem kultur-, sozio- und literaturhistorischen Kontext; Erarbeitung, Darstellung und Kritik von Forschungsansätzen und -problemen.
Unterrichtssprache	Deutsch
Lehrformen	Seminar II 2 SWS
Voraussetzungen für die Teilnahme	keine
Verwendbarkeit des Moduls	Pflichtmodul im Teilstudiengang Latein (als 1. oder 2. Fach) im Rahmen des Master of Education LA Gym.
Art, Voraussetzung und Sprache der (Teil)prüfung(en)	Voraussetzung für die Anmeldung zur Prüfung: regelmäßige, aktive Teilnahme an den zu belegenden Veranstaltungen, ggf. Erbringen von Studienleistungen. Art der Prüfung: Hausarbeit (15-20 Seiten) Sprache der Prüfung: Deutsch
Arbeitsaufwand (für Teilleistungen und Gesamtaufwand)	Seminar II 5 LP
Häufigkeit des Angebots	jedes Semester
Dauer	1 Semester

Modulkürzel: MEd-LAT-013		
Modultyp: Pflichtmodul		
Titel: Fachkompetenz Latein III		
Qualifikationsziele	Kompetenz im Erschließen und Übersetzen auch schwieriger lateinischer Texte ohne Hilfsmittel gemäß den Methoden des Faches.	
Inhalte	Übersetzung schwierigerer Prosa- und Dichtungstexte (ohne Hilfsmittel) der lateinischen Literatur sowohl unter Anleitung als auch selbstständig.	
Unterrichtssprache	Deutsch	
Lehrformen	Selbstständige Lektüre nach Anleitung II Selbststudium	1 SWS
Voraussetzungen für die Teilnahme	Bei Latein als 2. Fach: Erfolgreiche Teilnahme am Modul LAT-011 Bei Latein als 1. Fach: keine	
Verwendbarkeit des Moduls	Pflichtmodul im Teilstudiengang Latein (als 1. oder 2. Fach) im Rahmen des Master of Education LA Gym.	
Art, Voraussetzung und Sprache der (Teil)prüfung(en)	Voraussetzung für die Anmeldung zur Prüfung: aktive Teilnahme an den zu belegenden Veranstaltungen, ggf. Erbringen von Studienleistungen Art der Prüfung: 90-minütige Klausur in der selbstständigen Lektüre II (Lat.- Dt. Übersetzung) Sprache der Prüfung: Deutsch	
Arbeitsaufwand (für Teilleistungen und Gesamtaufwand)	Selbstständige Lektüre nach Anleitung II Selbststudium Gesamt	1 LP 5 LP 6 LP
Häufigkeit des Angebots	mind. alle zwei Semester	
Dauer	1 Semester	

Modulkürzel: MEd-LAT-014		
Modultyp: Wahlpflichtmodul		
Titel: Abschlussmodul MEd-Latein		
Qualifikationsziele	Fähigkeit, ein latinistisches Thema gemäß den Methoden des Faches und in Auseinandersetzung mit der Forschungsliteratur selbständig zu bearbeiten und schriftlich darzustellen (MEd-Abschlussarbeit).	
Inhalte	Abfassung einer schriftlichen Arbeit über ein mit dem Betreuer verabredetes latinistisches Thema (Masterarbeit); Vorbereitung und Ablegung der mündlichen Abschlussprüfung	
Unterrichtssprache	Deutsch	
Lehrformen	Abschlussarbeit Mündliche Prüfung	
Voraussetzungen für die Teilnahme	Die Zulassungsvoraussetzungen für die Masterarbeit regelt die RPO (§ 14 Abs. 4).	
Verwendbarkeit des Moduls	Wahlpflichtmodul im Teilstudiengang Latein (als 1. oder 2. Fach) im Rahmen des Master of Education LA Gym.	
Art, Voraussetzung und Sprache der (Teil)prüfung(en)	Masterarbeit: Arbeit im Umfang von 50 bis 70 Seiten über ein mit dem Betreuer verabredetes latinistisches Thema innerhalb eines Zeitraumes von 10 Wochen 60 -minütige mündliche Prüfung Prüfungssprache: Deutsch	
Arbeitsaufwand (für Teilleistungen und Gesamtaufwand)	Abschlussarbeit (benotet) Mündliche Prüfung (benotet) Gesamt	17 LP 3 LP 20 LP
Häufigkeit des Angebots	Jedes Semester	
Dauer	1 Semester	
Empfohlenes Semester	4	

Zu § 22 Inkrafttreten

Diese fachspezifischen Bestimmungen treten am Tage nach der Veröffentlichung in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Hamburg in Kraft. Sie gelten erstmals für Studierende, die ihr Studium zum Wintersemester 2016/17 aufnehmen.

Hamburg, den 20. Januar 2017
Universität Hamburg